Honeywell PEHA

DE

Installations- und Bedienungsanleitung

D 870 DAE WA

Dämmerungsschalter mit Timer

1. Sicherheit

WARNUNG!
Gefahr durch Nichtbeachtung der Anleitung.

Diese Anleitung enthält wichtige Informationen für den sicheren Umgang mit dem Gerät. Auf mögliche Gefahren wird besonders hingewiesen. Die Nichtbeachtung kann zu Tod oder schweren Verletzungen führen.

- Die Anleitung sorgfältig durchlesen.
- Die Sicherheitshinweise in dieser Anleitung befolgen.
- Die Anleitung zugänglich aufbewahren.

1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät dient zum Schalten von elektrischen Verbrauchern.

Das Gerät ist ausschließlich für folgende Verwendung bestimmt:
– Aufputz-Montage.

Verwendung nur in technisch einwandfreiem Zustand und nach korrekter Montage mit zugelassener Abdeckung. Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch das Lesen und Beachten dieser Anleitung.

1.2 Autorisierte Zielgruppen

Montage, Installation und Störungsdiagnose nur durch qualifizierte Elektrofachkräfte. Anforderungen:
– Kenntnis der Grundlagen der Elektrotechnik.
– Kenntnis der landesspezifischen Bestimmungen und Normen.
– Kenntnis der geltenden Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften.
– Kenntnis dieser Anleitung.

Betrieb und Entsorgung durch Benutzer. Anforderungen:
– Kenntnis dieser Anleitung.

1.3 Allgemeine Sicherheitshinweise

In folgenden Fällen ist die Benutzung des Geräts untersagt:
– Bei Beschädigung des Geräts oder einzelner Bauteile.
– Bei eigenmächtigen Umbauten oder Veränderungen des Geräts.
– Für Kinder oder Personen, die Gefahren im Umgang mit dem Gerät nicht einschätzen können.

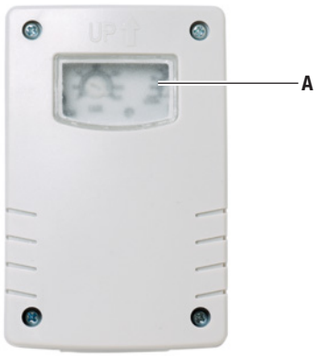
In folgenden Fällen übernimmt der Hersteller keine Haftung für Schäden:
– Bei Nichtbeachtung dieser Anleitung.
– Bei bestimmungswidriger Verwendung.
– Bei Verwendung durch nicht autorisierte Zielgruppen.
– Bei Verwendung von Ersatzteilen, die nicht vom Hersteller hergestellt oder freigegeben wurden.
– Bei Umgehung der Sicherheitseinrichtungen am Gerät.

Weitere Sicherheitshinweise stehen in den jeweils relevanten Abschnitten in dieser Anleitung.

2. Produkt

Ausstattung:
– Netzausfallsichere Speicherung der Schalteinstellungen.
– 1 Schließerkontakt 10 Ampere.

Abbildung: D 870 DAE WA



A Sichtfenster

Technische Daten	
Nennspannung	220 – 240 V~ / 50 Hz
Nennstrom	10 A
Timer	1 – 9 h
Arbeitsbereich Umgebungslicht	< 3-500 lx
Umgebungstemperatur	-20 °C bis 40 °C
Umgebungsfeuchtigkeit	< 93 % RH
Lagertemperatur	-20 °C bis 40 °C
Anschlussklemmen	0,75 mm² – 1,5 mm²
Schutzart	IP 44

Das Gerät erfüllt:
– DIN EN 61058-1: 2002 + A2: 2008
– Richtlinie 2011/65/EU (RoHS)
– Richtlinie 2014/30/EU (EMV-Richtlinie)
– Richtlinie 2014/35/EU (Niederspannungsrichtlinie)
– Richtlinie 2012/19 EU (Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall)
– Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 (REACH)
– Zertifizierung KEMA/KEUR

3. Montage und Installation

3.1 Sicherheitshinweise zur Montage

– Alle Arbeiten am Versorgungsnetz und am Gerät nur durch qualifizierte Elektrofachkräfte.
– Die geltenden Gesetze und Vorschriften des Landes, in dem das Gerät betrieben wird, sind einzuhalten.
– Der Stand der Technik, zum Zeitpunkt der Installation, ist zu beachten.
– Die Bestimmungen dieser Anleitung, mit Spezifikationen der elektrischen Anlage, sind einzubeziehen.

WARNUNG!
Stromschlaggefahr.

Die Nichtbeachtung der Umgebungsbedingungen kann zu gefährlichen Situationen im Umgang mit Strom führen.
Im Inneren des Geräts befinden sich spannungsführende Teile. Die Berührung von spannungsführenden Teilen kann zu elektrischem Schock, Verbrennungen oder Tod führen.

- Vor der Installation die elektrische Anlage spannungsfrei schalten.
- Elektrische Anlage gegen Wiedereinschalten sichern.
- Gerät auf Spannungsfreiheit überprüfen.
- Vor dem Einschalten Gehäuse fest verschließen.

ACHTUNG!
Gefahr von Beschädigungen durch unsachgemäße Montage.

Ein falscher Anschluss kann das Gerät zerstören.

- Gerät nur in einwandfreiem Zustand montieren.
- Gerät vor Feuchtigkeit schützen.
- Sicherstellen, dass Kabel nicht beschädigt, geknickt oder gequetscht sind.
- Netzspannung beachten (Typenschild).
- Sicherstellen, dass das Versorgungsnetz geeignet ist.
- Versorgungsleitung mit Sicherungsautomaten (F = max. 16 A) absichern.
- Geeignetes Befestigungsmaterial verwenden.

ACHTUNG!
Gefahr von Beschädigungen durch unsachgemäße Prüfung des Isolationswiderstandes.

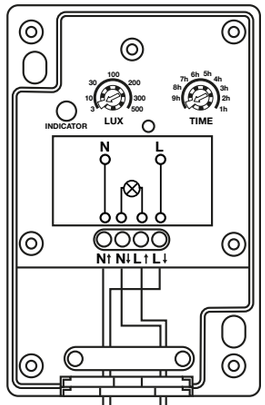
Eine Prüfung des Isolationswiderstandes bei eingeschalteter Anlage kann das Gerät zerstören. Eine Prüfung unter Spannung führt zu einem fehlerhaften Ergebnis.

- Vor Prüfung des Isolationswiderstandes die Anlage spannungsfrei schalten.

3.2 Installation

- Sicherstellen, dass die elektrische Anlage spannungsfrei ist.
- Sicherstellen, dass die Anschlussleistung der Einbausituation entspricht.
- Aufsatz vom Gehäuse lösen.
- Montage senkrecht auf ebener Fläche.
- Montage außerhalb des Bereichs von:
  – Lichtquellen (außer natürliches Licht)
  – Schatten werfenden Hindernissen
  – Schwankenden Objekten
- Sicherstellen, dass sich das Gehäuse an einer geeigneten Stelle befindet.
- Gerät mit beiliegenden Schrauben fixieren.
- Anschlussleitung ca. 10 mm abisolieren.
- Gerät gemäß Anschlussbild anschließen.
- Aufsatz anbringen.
- Elektrische Anlage einschalten.
- Betrieb testen.

Anschlussbild



Betriebsspannung 230 V AC / 50 Hz — Last

4. Betrieb

Über die Einstellschraube LUX wird die gewünschte Beleuchtungsstärke eingestellt.

Über die Einstellschraube TIME wird die gewünschte Zeit eingestellt.

WARNUNG!
Stromschlaggefahr.

Im Inneren des Geräts befinden sich spannungsführende Teile. Die Berührung von spannungsführenden Teilen kann zu elektrischem Schock, Verbrennungen oder Tod führen.

- Vor Einstellung der Beleuchtungsstärke oder des Timers die elektrische Anlage spannungsfrei schalten.
- Elektrische Anlage gegen Wiedereinschalten sichern.
- Gerät auf Spannungsfreiheit überprüfen.
- Vor dem Einschalten Gehäuse fest verschließen.

4.1 Einstellung – LUX-Wert

Das Gerät schaltet die angeschlossenen Lasten in Abhängigkeit zum voreingestellten LUX-Wert.
– Lichtstärke Umgebungslicht > voreingestellten LUX-Wert: Das Gerät schaltet aus.
– Lichtstärke Umgebungslicht < voreingestellten LUX-Wert: Das Gerät schaltet ein.

Beispiel
Drehen der Einstellschraube LUX auf Position 500:
Die Beleuchtung wird eingeschaltet, wenn das Umgebungslicht unter 500 lx sinkt.

4.2 Einstellung – Timer

Das Gerät schaltet die angeschlossenen Lasten in Abhängigkeit zur voreingestellten Zeit wieder aus.
– Die LED-Anzeige zeigt durch Blinken die eingestellte Zeit an (z. B. 3 Stunden = 3 x Blinken).
– Position 10: Dämmerungsschalter ohne Timer.

Falls die Spannungsversorgung für ca. 2 – 5 Sekunden unterbricht, wird der Timer zurückgesetzt.

4.3 Testen

- Einstellschraube LUX auf Position 3 stellen.
- Einstellschraube Timer auf 1 h stellen.
- Tagsüber: Gerät mit einem lichtundurchlässigen Tuch abdunkeln, Sichtfenster zur Fotozelle dabei verdecken.
  – Ist das Umgebungslicht der Fotozelle unter 3 LUX, schaltet das Gerät nach 1 Minute die Beleuchtung ein.
  – Nach Ablauf des Timers von 1 Stunde schaltet das Gerät die Beleuchtung wieder aus.
- Tuch vom Gerät entfernen.

5. Störungsdiagnose

Beleuchtung schaltet nicht ein

- Sicherungsautomat und Versorgungsspannung überprüfen.
- Verbraucher und Anschlussleitungen überprüfen.
- Nach Ausschaltung durch Kurzschlussschutz: Auslöser für Kurzschluss oder Überlast beseitigen.
- Nach Auslösen der internen Temperatursicherung durch zu hohe Umgebungstemperatur: Gerät abkühlen lassen.
- Nach Auslösen der internen Temperatursicherung durch nicht geeignete Last: Gerät austauschen.
- Sicherungsautomat und Versorgungsspannung überprüfen.
- Leuchtmittel überprüfen und bei Bedarf ersetzen.
- Kurzschluss beheben.
- Arbeitsbereich der Photozelle überprüfen, Einfluss von Lichtquellen ausschließen.

Beleuchtung schaltet im Betrieb aus

Bestrahlung der Photozelle durch Lichtquelle > 1 Minute: Beleuchtung wird ausgeschaltet und der Timer zurückgesetzt. Es handelt sich dabei nicht um eine Störung des Geräts.

Beleuchtung schaltet nicht aus

- Sicherungsautomat und Versorgungsspannung überprüfen.
- Verbraucher und Anschlussleitungen überprüfen.
- Nach Ausschaltung durch Kurzschlussschutz: Auslöser für Kurzschluss oder Überlast beseitigen.
- Arbeitsbereich der Photozelle überprüfen, Schattenwurf ausschließen: Hindernis entfernen, schwankende Objekte (z. B. Äste) entfernen.

Wenn sich eine Störung nicht beheben lässt:

- Bitte den Fachhandel kontaktieren.

6. Entsorgung

Das Gerät enthält elektrische Bauteile und unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU für Elektro- und Elektronik-Altgeräte. Das Gehäuse besteht aus recyclebarem Kunststoff.

- Das Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht in den normalen Hausmüll geben.
- Bei der Stadt- oder Gemeindeverwaltung nach Möglichkeiten einer umwelt- und sachgerechten Wiederverwertung (Recycling) oder Entsorgung des Geräts erkundigen.
- Das Gerät nach den gesetzlichen Bestimmungen über einen Entsorgungsfachbetrieb oder die kommunale Entsorgungseinrichtung entsorgen.

7. Kontakt

PEHA Elektro GmbH & Co. KG
a Honeywell Company
Daimlerstraße 4
58553 Halver

Telefon: +49 (0)2353 9118-001
Telefax: +49 (0)2353 9118-311
Internet: www.peha.de
E-Mail: peha@peha.de

Änderungen vorbehalten. © 2017 Honeywell GmbH.
32334360_001_RevA_D870DAEWA_DE

Honeywell PEHA

EN

Installation and operating instructions

D 870 DAE WA

Dimmer switch with timer

1. Safety

WARNING!
Danger due to a failure to observe the instructions.

These instructions contain important information for the safe handling of the device. Potential dangers are specifically highlighted. Failure to observe this information can lead to death or serious injury.

- Read the instructions through carefully.
- Observe the safety information in these instructions.
- Store the instructions in an accessible location.

1.1 Intended use

The device serves to switch electrical consumers.

The device is intended for the following use only:
– Surface mounting.

Use only when in technically faultless condition and after correct mounting with approved faceplate. Intended use also includes reading and observing these instructions.

1.2 Authorised target groups

Mounting, installation and fault diagnostics by qualified electricians exclusively. Requirements:
– Knowledge of the basics of electrical engineering.
– Knowledge of the national regulations and standards.
– Knowledge of the applicable health & safety and accident prevention provisions.
– Knowledge of these instructions.

Operation and disposal by the user. Requirements:
– Knowledge of these instructions.

1.3 General safety information

In the following cases, use of the device is prohibited:
– In case of damage to the device or individual components.
– In case of unauthorised modifications or changes to the device.
– For children and persons who are unable to assess the dangers of handling the device.

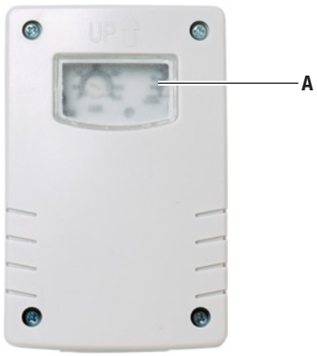
In the following cases, the manufacturer accepts no liability for damage:
– With a failure to observe these instructions.
– With non-intended use.
– With use by unauthorised target groups.
– With the use of spare parts, that have not been manufactured or approved by the manufacturer.
– If the safety equipment on the device has been bypassed.

Further safety information is provided in the respective relevant sections of these instructions.

2. Product

Equipment:
– Power failure protected storage of the switch settings.
– 1 NO contact 10 Ampere.

Figure: D 870 DAE WA



A Viewing window

Technical information	
Nominal voltage	220 – 240 V~ / 50 Hz
Nominal current	10 A
Timer	1 – 9 h
Ambient light in working area	< 3-500 lx
Ambient temperature	-20 °C to 40 °C
Ambient humidity	< 93 % RH
Storage temperature	-20 °C to 40 °C
Connection terminals	0.75 mm² – 1.5 mm²
Protection class	IP 44

The device fulfils:
– DIN EN 61058-1: 2002 + A2: 2008
– Directive 2011/65/EU (RoHS)
– Directive 2014/30/EU (EMC directive)
– Directive 2014/35/EU (low voltage directive)
– Directive 2012/19 EU (waste electrical and electronic equipment)
– Ordinance (EC) no. 1907/2006 (REACH)
– KEMA/KEUR certification

3. Mounting and installation

3.1 Safety information for mounting

– All work on the supply network and device must be performed by qualified electricians.
– Observe the applicable laws and regulations of the country in which the device is operated.
– Observe the current state of technology at the time of installation.
– The provisions of these instructions, with the specifications of the electrical system, are to be observed.

WARNING!
Risk of electric shock.

A failure to observe the ambient conditions can lead to dangerous situations when working with current.
The device contains current-carrying parts. Contact with live parts can lead to electric shock, burns or death.

- Power off the electrical system before installation.
- Secure the electrical system against being powered on again.
- Check that the device is powered off.
- Close housing securely before switching on.

CAUTION!
Danger of damage due to incorrect mounting.

An incorrect connection can destroy the device.

- Only mount the device in a faultless condition.
- Protect the device against moisture.
- Make sure that cables are not damaged, kinked or crushed.
- Observe the mains voltage (type plate).
- Make sure that the mains supply is suitable.
- Protect supply line with circuit breakers (F = max. 16 A).
- Use suitable fastening material.

CAUTION!
Danger of damage due to improper testing of the insulation resistance.

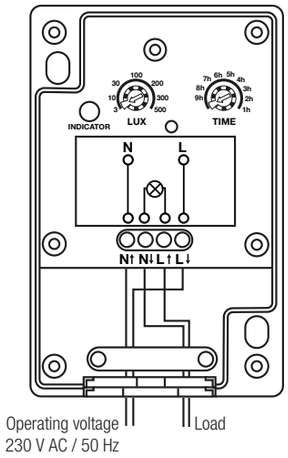
Carrying out an insulation test whilst the system is switched on can result in the device being destroyed. A test whilst powered will lead to incorrect results.

- Isolate the system from power before testing the insulation resistance.

3.2 Installation

- Make sure the electrical system is powered off.
- Make sure the connected load corresponds with the installation situation.
- Release attachment from the housing.
- Vertical installation on flat surface.
- Assembly outside the range of:
  – Light sources (apart from natural light)
  – Obstacles that produce shade
  – Unsteady objects
- Make sure the housing is in a suitable location.
- Secure the device in place with the screws enclosed.
- Strip approx. 10 mm of insulation off the wires.
- Connect the device in accordance with the circuit diagram.
- Fit attachment.
- Switch on the electrical system.
- Test operation.

Circuit diagram



4. Operation

The desired illumination level is set with the LUX adjusting screw.

The desired time is set with the TIME adjusting screw.

WARNING!
Risk of electric shock.

The device contains current-carrying parts. Contact with live parts can lead to electric shock, burns or death.

- Power off the electrical system before setting the illumination level or the timer.
- Secure the electrical system against being powered on again.
- Check that the device is powered off.
- Close housing securely before switching on.

4.1 Setting – LUX value

The device switches the connected loads depending on the preset LUX value.
– Light intensity of ambient light > preset LUX value: The device switches off.
– Light intensity of ambient light < preset LUX value: The device switches on.

Example
Turn the LUX adjusting screw to position 500:
The lighting is switched on if the ambient light falls below 500 lx.

4.2 Setting – timer

The device switches the connected loads off again depending on the preset time.
– The LED display shows the set time by flashing (e.g. 3 hours = 3 x flashing).
– Position 10: Dimmer switch without timer.

If the power supply is interrupted for approx. 2-5 seconds, the timer is reset.

4.3 Testing

- Set the LUX adjusting screw to position 3.
- Set the timer adjusting screw to 1 h.
- During daytime: Darken the device with a light-impermeable cloth, when doing so obscure the viewing window as a photocell.
  – If the ambient light at the photocell is less than 3 LUX, the device switches the lighting on after 1 minute.
  – Once the 1 hour set on the timer passes, the device switches the lighting off again.
- Remove cloth from the device.

5. Troubleshooting

Lighting does not switch on

- Check circuit breaker and supply voltage.
- Check connected electrical loads and connection cables.
- After a switch-off due to a short circuit: Remedy the trigger for the short circuit or overload.
- If the internal thermal fuse blows due to an overly high ambient temperature: Leave the device to cool down.
- If the internal thermal fuse blows due to an unsuitable load: Replace the device.
- Check circuit breaker and supply voltage.
- Check lamp and replace if necessary.
- Remedy short circuit.
- Check the working area of the photocell, exclude influence from light sources.

Lighting switches off during operation

Radiation of the photocell by a light source > 1 minute:
Lighting is switched off and the timer is reset.
This does not mean the device is faulty.

Lighting does not switch off

- Check circuit breaker and supply voltage.
- Check connected electrical loads and connection cables.
- After a switch-off due to a short circuit: Remedy the trigger for the short circuit or overload.
- Check the working area of the photocell, exclude shade: Remove obstacle, remove unsteady objects (e.g. branches).

If a fault cannot be remedied:
- Please contact your specialist dealer.

6. Disposal

The device contains electrical components and is subject to the European directive 2012/19/EU for used electrical and electronic equipment. The enclosure is made from recyclable plastic.

- When the device reaches the end of its life, do not dispose of it with normal household waste.
- Contact your town or district council to find out about possibilities for the environmentally friendly reuse (recycling) or appropriate disposal of the device.
- Dispose of the device in accordance with the legal regulations, via a disposal company or at a municipal waste disposal centre.

7. Contact

PEHA Elektro GmbH & Co. KG
a Honeywell Company
Daimlerstraße 4
58553 Halver

Telephone: +49 (0)2353 9118-0
Fax: +49 (0)2353 9118-311
Internet: www.peha.de
Email: peha@peha.de

Subject to change. © 2017 Honeywell GmbH.
32334360_001_RevA_D870DAEWA_EN

Honeywell PEHA

FR

Manuel d'installation et d'utilisation

D 870 DAE WA

Interrupteur crépusculaire avec minuterie

1. Sécurité

AVERTISSEMENT !
Danger en cas d'inobservation de la notice.

Cette notice contient des informations importantes pour la manipulation sûre de l'appareil. Elle signale en particulier les éventuels dangers. Toute inobservation peut causer la mort ou de graves blessures.

- Lire avec soin la notice.
- Suivre les consignes de sécurité de cette notice.
- Conserver la notice à un endroit accessible.

1.1 Utilisation conforme

L'appareil sert à commuter les consommateurs électriques.

L'appareil est exclusivement conçu pour l'utilisation suivante :
– Montage sur crépi.

Utilisation uniquement dans un parfait état d'un point de vue technique et après un montage correct avec un couvercle approuvé. La lecture et l'observation de cette notice font partie d'une utilisation conforme.

1.2 Groupes-cibles autorisés

Montage, installation et recherche des pannes uniquement par des électriciens qualifiés. Exigences :
– Connaissance des fondamentaux de génie électrique.
– Connaissance des dispositions et normes spécifiques au pays.
– Connaissance des prescriptions de sécurité et de prévention des accidents en vigueur.
– Connaissance de cette notice.

Fonctionnement et élimination par l'utilisateur. Exigences :
– Connaissance de cette notice.

1.3 Consignes de sécurité générales

L'utilisation de l'appareil est interdite dans les cas suivants :
– Endommagement de l'appareil ou des composants.
– Transformations ou modifications arbitraires de l'appareil.
– Pour les enfants ou personnes qui ne sont pas capables d'évaluer les dangers en manipulant l'appareil.

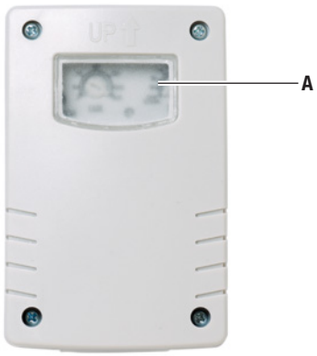
Dans les cas suivants, le fabricant n'endosse aucune responsabilité pour les dommages :
– Inobservation de cette notice.
– Utilisation non conforme.
– Utilisation par des groupes-cibles non autorisés.
– Utilisation de pièces de rechange non fabriquées ou non agréées par le fabricant.
– Lors de la manipulation des dispositifs de sécurité sur l'appareil.

Les autres consignes de sécurité se trouvent dans les sections correspondantes de cette notice.

2. Produit

Équipement :
– Enregistrement protégé en cas de panneau du réseau de réglages de commutation.
– 1 contact à fermeture 10 ampères.

Illustration : D 870 DAE WA



A Fenêtre de visualisation

Caractéristiques techniques	
Tension nominale	220 – 240 V~ / 50 Hz
Courant nominal	10 A
Minuterie	1 – 9 h
Zone de travail de la lumière ambiante	< 3-500 lx
Température ambiante	-20 °C à 40 °C
Humidité ambiante	< 93 % h.rel.
Température de stockage	-20 °C à 40 °C
Bornes	0,75 mm² – 1,5 mm²
Type de protection	IP 44

L'appareil satisfait à :
– DIN EN 61058-1: 2002 + A2: 2008
– la directive 2011/65/CE (RoHS)
– la directive 2014/30/CE (directive CEM)
– la directive 2014/35/CE (directive basse-tension)
– Directive 2012/19 UE (déchets des appareils électriques et électroniques)
– l'ordonnance (CE) nº 1907/2006 (REACH)
– Certification KEMA/KEUR

3. Montage et installation

3.1 Consignes de sécurité relatives au montage

– Confier uniquement à des électriciens spécialisés les travaux sur le réseau d'alimentation et sur l'appareil.
– Respecter la législation et aux prescriptions en vigueur dans le pays où l'appareil est utilisé.
– Tenir compte de l'état de l'équipement technique au moment de l'installation.
– Les dispositions de ce mode d'emploi, y compris les caractéristiques du système électrique, doivent être respectées.

AVERTISSEMENT !
Risque d'électrocution.

L'inobservation des conditions ambiantes peut causer des situations dangereuses dues au courant.
L'appareil contient des composants internes sous tension.
Un contact avec des pièces conductrices peut causer un choc électrique, des brûlures ou la mort.

- Mettre l'installation électrique hors tension avant l'installation.
- Sécuriser l'installation électrique contre une remise sous tension.
- Vérifier l'absence de tension dans l'appareil.
- Avant l'activation, verrouiller le boîtier à fond.

ATTENTION !
Danger de dommages résultant d'un montage incorrect.

Un raccordement incorrect peut détruire l'appareil.

- Ne monter l'appareil que s'il est dans un état impeccable.
- Protéger l'appareil de l'humidité.
- S'assurer que le câble n'est pas endommagé, plié ou écrasé.
- Respecter la tension d'alimentation (plaque signalétique).
- S'assurer que la tension d'alimentation est convenable.
- Protéger par fusible la ligne d'alimentation avec un coupe-circuit automatique (F = max. 16 A).
- Utiliser un matériel de fixation approprié.

ATTENTION !
Danger de dommages résultant d'une vérification incorrecte de la résistance d'isolement.

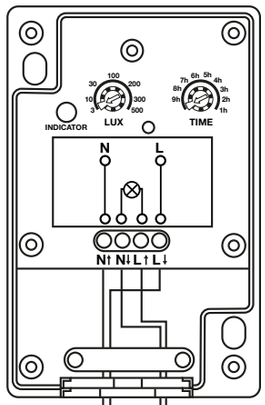
Une vérification de la résistance d'isolement effectuée lorsque le système est en marche peut détruire l'appareil. Une vérification effectuée sous tension aboutit à un résultat incorrect.

- Mettre l'appareil sous tension avant de vérifier la résistance d'isolement.

3.2 Installation

- S'assurer que l'installation électrique est hors tension.
- S'assurer que la puissance de raccordement correspond au scénario de montage.
- Détacher l'embout du boîtier.
- Montage en position verticale sur une surface plane.
- Montage hors de la zone de :
  – Sources lumineuses (sauf lumière naturelle)
  – Ombres d'obstacles volants
  – Objets oscillants
- S'assurer que la boîte se trouve à un emplacement approprié.
- Fixer l'appareil avec les vis jointes.
- Dénuder le câble de connexion d'environ 10 mm.
- Raccorder l'appareil selon le schéma des connexion.
- Installer l'embout.
- Mettre l'installation électrique sous tension.
- Tester le fonctionnement.

Schéma des connexions



Tension de service 230 V CA / 50 Hz

Charge

4. Fonctionnement

La vis de réglage LUX permet de régler l'éclairage souhaité.

La vis de réglage TIME permet de régler la durée souhaitée.

AVERTISSEMENT !
Risque d'électrocution.

L'appareil contient des composants internes sous tension.
Un contact avec des pièces conductrices peut causer un choc électrique, des brûlures ou la mort.

- Avant de régler l'éclairage ou de la minuterie, mettre l'installation électrique hors tension.
- Sécuriser l'installation électrique contre une remise sous tension.
- Vérifier l'absence de tension dans l'appareil.
- Avant l'activation, verrouiller le boîtier à fond.

4.1 Réglage – valeur LUX

L'appareil active les charges raccordées en fonction de la valeur LUX réglée.
– Intensité lumineuse de la lumière ambiante > valeur LUX réglée : L'appareil est désactivé.
– Intensité lumineuse de la lumière ambiante < valeur LUX réglée : L'appareil est activé.

Exemple
Tourner la vis de réglage LUX en position 500 :
L'éclairage est activé lorsque la lumière ambiante diminue sous 500 lx.

4.2 Réglage – minuterie

L'appareil active les charges raccordées en fonction de la durée réglée.
– L'affichage DEL indique la durée réglée en clignotant (ex. 3 heures = 3 x clignotement).
– Position 10 : interrupteur crépusculaire sans minuterie.
Si la tension d'alimentation est interrompue pendant env. 2-5 secondes, la minuterie est réinitialisée.

4.3 Test

- Placer la vis de réglage LUX en position 3.
- Placer la vis de réglage Minuterie sur 1 h.
- Pendant la journée : occulter l'appareil avec un chiffon opaque et couvrir aussi la fenêtre de visualisation pour la cellule photoélectrique.
  – Si la lumière ambiante de la cellule photoélectrique est inférieure à 3 LUX, l'appareil active l'éclairage après 1 minute.
  – L'appareil désactive à nouveau l'éclairage après l'écoulement de la minuterie d'1 h.
- Retirer le chiffon de l'appareil.

5. Recherche de pannes

L'éclairage ne s'allume pas

- Vérifier le coupe-circuit automatique et l'alimentation électrique.
- Vérifier le consommable connecté et les câbles de connexion.
- Après la désactivation à cause de la protection contre les court-circuits : éliminer la cause du court-circuit ou de la surcharge.
- Une fois le protecteur thermique interne déclenché en raison d'une température ambiante trop élevée : laisser l'appareil refroidir.
- Une fois le protecteur thermique interne déclenché en raison d'une charge inadaptée : remplacer l'appareil.
- Vérifier le coupe-circuit automatique et l'alimentation électrique.
- Vérifier l'ampoule et au besoin la remplacer.
- Réparer le court-circuit.
- Contrôler la zone de travail de la cellule photoélectrique, exclure les influences de sources lumineuses.

L'éclairage s'arrête lors du fonctionnement

Irradiation de la cellule photoélectrique par une source lumineuse > 1 minute :
L'éclairage est désactivé et la minuterie est réinitialisée.
L'appareil n'est pas en panne.

L'éclairage ne s'éteint pas

- Vérifier le coupe-circuit automatique et l'alimentation électrique.
- Vérifier le consommable connecté et les câbles de connexion.
- Après la désactivation à cause de la protection contre les court-circuits : éliminer la cause du court-circuit ou de la surcharge.
- Contrôler la zone de travail de la cellule photoélectrique, exclure la projection d'ombres : retirer l'obstacle et les objets oscillants (ex. branches).

Si une panne ne s'élimine pas :

- Veuillez contacter le revendeur spécialisé.

6. Élimination

L'appareil contient des composants électriques et est soumis à la directive européenne 2012/19/UE pour les appareils électriques et électroniques usagés. Le boîtier est en matière plastique recyclable.

- Ne pas jeter l'appareil avec les déchets domestiques lorsqu'il est inutilisable.
- Renseignez-vous après de l'administration municipale ou locale au sujet des possibilités de recyclage réglementaire et respectueux de l'environnement (recycling) ou de l'élimination de l'appareil.
- Éliminer l'appareil selon les dispositions légales par une entreprise spécialisée de recyclage ou via le dispositif de collecte de la commune.

7. Contact

PEHA Elektro GmbH & Co. KG
a Honeywell Company
Daimlerstraße 4
58553 Halver

Téléphone : +49 (0)2353 9118-0
Fax : +49 (0)2353 9118-311
Internet : www.peha.de
E-mail : peha@peha.de

Sous réserve de modifications. © 2017 Honeywell GmbH.
32334360_001_RevA_D870DAEWA_FR

Honeywell PEHA

NL

Installatie- en gebruikshandleiding

D 870 DAE WA

Schemerschakelaar met timer

1. Veiligheid

WAARSCHUWING!
Gevaarzetting door veronachtzaming van de handleiding.

Deze handleiding bevat belangrijke informatie voor de veilige omgang met het apparaat. Er wordt met name op mogelijke gevaren gewezen. Het niet in acht nemen kan leiden tot dodelijk of ernstig letsel.

- Lees de handleiding zorgvuldig door.
- De veiligheidsinstructies in deze handleiding in acht nemen.
- De handleiding binnen handbereik bewaren.

1.1 Beoogd gebruik

Het apparaat is bedoeld voor het schakelen van elektrische verbruikers.

Het apparaat is uitsluitend geschikt voor het volgende gebruik:
– Opbouwmontage.

Gebruik uitsluitend in technisch onberispelijke toestand en na correcte montage met goedgekeurde afdekking. Tot het gebruik conform de voorschriften behoort ook het lezen en in acht nemen van deze handleiding.

1.2 Geautoriseerde doelgroepen

Montage, installatie en storingsdiagnose mag uitsluitend door gekwalificeerde elektriciens worden uitgevoerd. Vereisten:
– Kennis van de basisbeginselen in de elektrotechniek.
– Kennis van de landspecifieke bepalingen en normen.
– Kennis van de geldende veiligheids- en ongevallenpreventievoorschriften.
– Kennis van deze handleiding.

Gebruik en afvoer door gebruiker. Vereisten:
– Kennis van deze handleiding.

1.3 Algemene veiligheidsinstructies

In de volgende gevallen is het gebruik van het apparaat verboden:
– Bij schade aan het apparaat of aan de afzonderlijke onderdelen.
– Eigenhandig aangebrachte wijzigingen of veranderingen aan het apparaat.
– Voor kinderen of personen die gevaar bij omgang met het apparaat niet kunnen inschatten.

In de volgende situaties kan de fabrikant niet aansprakelijk worden gesteld voor schade:
– Bij het niet in acht nemen van deze handleiding.
– Bij niet beoogd gebruik.
– Bij gebruik door niet geautoriseerde doelgroepen.
– Bij gebruik van reserveonderdelen die niet door de fabrikant zijn vervaardigd of goedgekeurd.
– Bij het omzeilen van de veiligheidsinrichtingen op het apparaat.

Overige veiligheidsinstructies kunt u vinden in de desbetreffende relevante gedeeltes van deze handleiding.

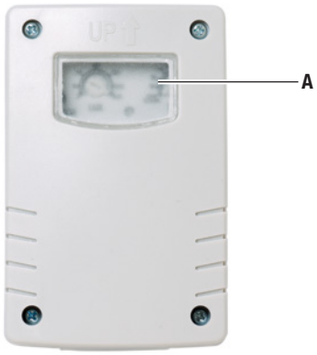
2. Product

Het apparaat voldoet aan:
– DIN EN 61058-1: 2002 + A2: 2008
– richtlijn 2011/65/EU (RoHS)
– richtlijn 2014/30/EG (EMC-richtlijn)
– richtlijn 2014/35/EU (Laagspanningsrichtlijn)
– Richtlijn 2012/19 EU (afgedankte elektrische en elektronische apparatuur)
– Verordening (EG) nr. 1907/2006 (REACH)
– Certificering KEMA/KEUR

CE

Uitrusting:
– Geheugen voor schakelinstellingen bestand tegen netuitval.
– 1 maakcontact 10 Ampère.

Afbeelding: D 870 DAE WA



A Kijkvenster

Technische gegevens	
Nominale spanning	220 – 240 V~ / 50 Hz
Nominale stroom	10 A
Timer	1 – 9 u
Werkgebied omgevingslicht	<3-500 lx
Omgevingstemperatuur	-20° C tot 40° C
Luchtvochtigheid	<93% RH
Opslagtemperatuur	-20° C tot 40° C
Aansluitcontacten	0,75 mm² – 1,5 mm²
Beschermingsklasse	IP 44

3. Montage en installatie

3.1 Veiligheidsinstructies voor de montage

– Alle werkzaamheden op de stroomvoorziening en op het apparaat mogen uitsluitend door gekwalificeerde elektriciens worden uitgevoerd.
– De geldende wetten en voorschriften van het land waarin het apparaat wordt gebruikt, dienen in acht te worden genomen.
– De stand der techniek op het moment van installatie moet in acht worden genomen.
– Met de bepalingen van deze handleiding met specificaties van de elektrische installatie moet rekening worden gehouden.

WAARSCHUWING!
Elektrocutiegevaar.

Het niet in acht nemen van de omgevingsvoorwaarden kan leiden tot gevaarlijke situaties in de omgang met stroom. Aan de binnenzijde van het apparaat bevinden zich spanningsgeleidende onderdelen. Het aanraken van spanningsgeleidende onderdelen kan leiden tot elektrische schok, brandwonden of dodelijk letsel.

- De elektrische installatie moet vóór installatie spanningsloos worden geschakeld.
- De elektrische installatie moet worden beveiligd tegen herinschakelen.
- Het apparaat controleren op spanningsloosheid.
- Vóór het inschakelen de behuizing goed afsluiten.

LET OP!
Gevaar voor beschadigingen door ondeskundige montage.

Een onjuiste aansluiting kan het apparaat verstoren.

- Het apparaat mag uitsluitend in technisch perfecte staat worden gemonteerd.
- Het apparaat moet worden beveiligd tegen vochtigheid.
- Controleer of de kabels niet worden beschadigd, geknikt of bekneld.
- De netspanning in acht nemen (typeplaatje).
- Controleren of de stroomvoorziening geschikt is.
- Voedingskabel met zekeringsautomaat (F = max. 16 A) afzekeren.
- Geschikt bevestigingsmateriaal gebruiken.

LET OP!
Gevaar voor beschadigingen door ondeskundig testen van de isolatieweerstand.

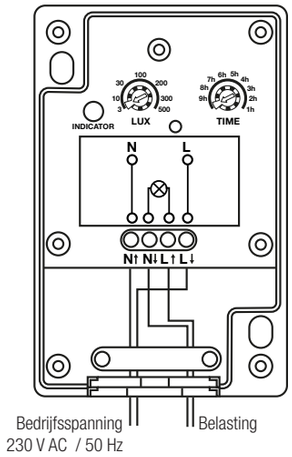
Een controle van de isolatieweerstand terwijl de installatie is ingeschakeld, kan onherstelbare schade toebrengen aan het apparaat. Een controle onder spanning leidt tot een foutief resultaat.

- Voordat de isolatieweerstand wordt gecontroleerd, moet de installatie spanningsvrij worden geschakeld.

3.2 Installatie

- Controleer of de elektrische installatie spanningsloos is.
- Controleer of het aansluitvermogen van de inbouwsituatie juist is.
- Bovenstuk van de behuizing losdraaien.
- Montage loodrecht op een vlak oppervlak.
- Montage buiten bereik van:
  – Lichtbronnen (buiten natuurlijk licht)
  – Schaduwbrengers
  – Bewegende objecten
- Stel vast dat de behuizing zich op een geschikte locatie bevindt.
- Apparaat met meegeleverde schroeven vastzetten.
- De stroomkabel ca. 10 mm strippen.
- Het apparaat conform het aansluitschema aansluiten.
- Bovenstuk monteren.
- Elektrische installatie inschakelen.
- Werking testen.

Aansluitschema



4. Bedrijf

Via de LUX-stelschroef wordt de gewenste lichtsterkte ingesteld.

Via de TIME-stelschroef wordt de gewenste tijd ingesteld.

WAARSCHUWING!
Elektrocutiegevaar.

Aan de binnenzijde van het apparaat bevinden zich spanningsgeleidende onderdelen. Het aanraken van spanningsgeleidende onderdelen kan leiden tot elektrische schok, brandwonden of dodelijk letsel.

- Voor instelling van de lichtsterkte of van de timer de elektrische installatie spanningsloos maken.
- De elektrische installatie moet worden beveiligd tegen herinschakelen.
- Het apparaat controleren op spanningsloosheid.
- Vóór het inschakelen de behuizing goed afsluiten.

4.1 Instelling - LUX-waarde

Het apparaat schakelt de aangesloten verbruikers in overeenkomstig de vooringestelde LUX-waarde.
– Lichtsterkte omgeving > vooringestelde LUX-waarde: Het apparaat schakelt uit.
– Lichtsterkte omgeving < vooringestelde LUX-waarde: Het apparaat schakelt in.

Voorbeeld
Draai de LUX-stelschroef naar stand 500:
De verlichting wordt ingeschakeld zodra het omgevingslicht onder 500 lx daalt.

4.2 Instelling– timer

Het apparaat schakelt de aangesloten verbruikers overeenkomstig de vooringestelde tijd weer uit.
– De LED-indicatie toont door knipperen de ingestelde tijd (bijv. 3 uur = 3 x knipperen).
– Stand 10: schemerschakelaar zonder timer.

Als de spanningsvoorziening ca. 2-5 seconden wordt onderbroken, wordt de timer gereset.

4.3 Testen

- LUX-stelschroef op stand 3 zetten.
- Timer-stelschroef op 1 u zetten.
- Overdag: apparaat met een lichtdichte doek afdekken en daarbij het kijkvenster naar de fotocel bedekken.
  – Als het omgevingslicht op de fotocel onder 3 LUX komt, schakelt het apparaat na 1 minuut de verlichting aan.
  – De timer in het apparaat schakelt na afloop van 1 uur de verlichting weer uit.
- Doek van het apparaat verwijderen.

5. Storingsdiagnose

Verlichting wordt niet ingeschakeld

- Controleer de installatieautomaat en voedingsspanning.
- Aangesloten verbruikers en aansluitleidingen controleren.
- Door uitschakeling na kortsluitbeveiliging: oorzaak van kortsluiting of overbelasting verhelpen.
- Na activeren van de interne temperatuurbeveiliging door te hoge omgevingstemperatuur: apparaat laten afkoelen.
- Na activeren van de interne temperatuurbeveiliging door ongeschikte belasting: apparaat omruilen.
- Controleer de installatieautomaat en voedingsspanning.
- Lamp controleren en zo nodig vervangen.
- Kortsluiting verhelpen.
- Werkingszone van de fotocel testen, invloed van lichtbronnen uitsluiten.

Verlichting schakelt tussentijds uit

Instraling op de fotocel door lichtbron > 1 minuut:
Verlichting wordt uitgeschakeld en de timer gereset.
Het gaat hier echter niet om een storing van het apparaat.

Verlichting wordt niet uitgeschakeld

- Controleer de installatieautomaat en voedingsspanning.
- Aangesloten verbruikers en aansluitleidingen controleren.
- Door uitschakeling na kortsluitbeveiliging: oorzaak van kortsluiting of overbelasting verhelpen.
- Werkingszone van de fotocel testen, schaduwbrengers uitsluiten: obstakels verwijderen, bewegende objecten (bijv. takken) verwijderen.

Als een storing niet kan worden verholpen:
- Neem contact op met de dealer.

6. Afvalverwerking

Het apparaat bevat elektrische onderdelen en is onderworpen aan de richtlijn 2012/19/EU voor verbruikte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). De behuizing is van recyclebaar kunststof gemaakt.

- Het apparaat mag aan het einde van de gebruiksperiode niet bij het huishoudelijk afval worden gegooid.
- Bij de stedelijke- of gemeentelijke instellingen kunt u navraag doen inzake de mogelijkheid op een milieuvriendelijke en deskundige recycling (recycling) of naar het afvoeren van het apparaat.
- Het apparaat volgens de wettelijke bepalingen via een deskundig afvoerbedrijf of de gemeentelijke afvalwerkingsstations afvoeren.

7. Contact

PEHA Elektro B.V.
een Honeywell Company
Pieter Calandweg 58
6827 BK Arnhem

Telefoon: +31 (0)26 36 875 00
Fax: +31 (0)26 36 875 09
Internet: www.peha.de
E-mail: pehainfo.nl@honeywell.com

Wijzigingen voorbehouden. © 2017 Honeywell GmbH.
32334360_001_RevA_D870DAEWA_NL